

Hunyo 11, 2021
Tagapagpaganap 2021-12

Kautusang

KAUTUSANG TAGAPAGPAGANAP 2021-12
(KAUTUSANG TAGAPAGPAGANAP PARA SA COVID-19 BLG. 81)

Ikalimang Yugto Utos ng Muling Pagbubukas

SAPAGKAT, mula noong unang bahagi ng Marso 2020, ang Illinois ay naharap sa isang pandemya na nagdulot ng pambihirang sakit at pagkawala ng buhay, na dinapuan ang higit sa 1.38 milyon na mga residente, at kinukuha ang buhay ng higit sa 23,000 na mga residente; at,

SAPAGKAT, sa lahat ng oras ngunit lalo na sa isang krisis sa pampublikong kalusugan, ang pangangalaga sa kalusugan at kaligtasan ng mga taga-Illinois ay kabilang sa pinakamahalagang tungkulin ng pamahalaan ng Estado; at,

SAPAGKAT, ang pagdidistansya sa kapwa-tao, mga takip sa mukha, at iba pang mga pag-iingat sa pampublikong kalusugan ay napatunayan na kritikal sa pagpapabagal at pagtigil ng pagkalat ng COVID-19; at,

SAPAGKAT, ang mga bakuna sa COVID-19 ay epektibo upang maiwasan ang sakit na COVID-19, lalo na ang matinding karamdaman at pagkamatay; at,

SAPAGKAT, ang Lunduyan ng Pamamahala at Pagpigil sa Sakit ("CDC") ay ipinapayo na ang taong ganap na nabakunahan¹ ay maaaring ipagpatuloy ang maraming aktibidad nang hindi nagsusuot ng takip sa mukha o pagpapanatili sa 6 na talampakang pagitan, maliban kung hinihingi ng mga batas, alituntunin, at regulasyon ng pederal, estado, lokal, tribo, o teritoryo, kasama ang lokal na negosyo at gabay sa lugar ng trabaho; at,

SAPAGKAT, pinayuhan ngayon ng CDC na ang mga telang pantakip sa mukha o mga antipas ay pinoprotektahan ang parehong nagsusuot at ang mga nasa paligid nila mula sa COVID-19; at,

SAPAGKAT, pinayuhan ng CDC na patuloy na gamitin ng mga paaralan ang mga diskarte sa pag-iwas sa COVID-19 na nakabalangkas sa Diskarte sa Pagpapatakbo ng CDC para sa Mga Paaralang K-12 para sa hindi bababa sa natitirang taon ng akademikong 2020-2021; at,

SAPAGKAT, patuloy na pinapayuhan ng CDC na ang mga tagapag-alaga ng day care ay patuloy na gumagamit ng mga diskarte sa pag-iwas sa COVID-19, kasama na ang masking at

¹ Ang mga indibidwal ay isinasaalang-alang na buong nabakunahan 2 linggo pagkatapos ng kanilang pangalawang dosis sa isang serye na 2 dosis, tulad ng mga bakunang Pfizer o Moderna, o 2 linggo pagkatapos ng isang bakunang solong dosis, tulad ng bakunang Janssen ng Johnson at Johnson. Ang mga indibidwal na hindi nakakatugon sa mga kinakailangang ito, anuman ang edad, ay hindi isinasaalang-alang ang buong bakuna.

pisikal na distansya, kahit na nabigyan ng bakuna ang mga day care provider at kanilang kawani; at

SAPAGKAT, batay sa patuloy na pagkalat ng COVID-19 at ang makabuluhang porsyento ng populasyon na mananatiling hindi nabubuo, Idineklara noong Mayo 28, 2021 na ang kasalukuyang mga pangyayari sa Illinois na nakapalibot sa pagkalat ng COVID-19 na bumubuo ng isang emerhensiyang para sa isang emergency sa kalusugan ng publiko sa ilalim ng Seksyon 4 ng Emergency Management Agency Act ng Illinois; at,

SAPAGKAT, ang bilang ng mga bagong kaso ng COVID-19 ay nabawasan nitong mga nakaraang linggo, at pinapayagan ngayon ng mga sukatan ng pampublikong kalusugan na pahintulutan ng Estado ang ilang mga hakbang sa pagpapagaan dahil maraming mga residente ang nabakunahan;

SAMAKATUWID, ang mga kapangyarihang ipinagkaloob sa akin bilang Gobernador ng Estado ng Illinois, alinsunod sa Konstitusyon at Seksyon ng Illinois 7(1), 7(2), 7(3), 7(8), 7(9) at 7(12) ng Illinois Emergency Management Agency Act, 20 ILCS 3305, at naaayon sa mga kapangyarihan sa mga batas sa kalusugan ng publiko, sa pamamagitan nito ay iniutos ko ang sumusunod, epektibo kaagad:

Ikalimang Yugto Utos ng Muling Pagbubukas

1. **Layunin ng Kautusang Tagapagpaganap na ito.** Ang hangarin ng Executive Order na ito ay upang ligtas at maingat, at sa paraang naaayon sa patnubay ng CDC, palawakin ang mga aktibidad na limitado sa naunang mga yugto ng pagpapagaan ng tugon ng Estado sa pandemikong COVID-19. Ang Kautusang Tagapagpaganap na ito ay papalitan ang Kautusang Tagapagpaganap 2021-10.
2. **Mga kakailanganin sa pampublikong kalusugan para sa mga indibidwal.** Ang mga indibidwal ay matinding hinihikayat na gumawa ng mga sumusunod na hakbang sa kalusugan ng publiko upang maprotektahan ang kanilang sarili at kalusugan at buhay ng kanilang mga kapitbahay:
 - a. **Pagitan mula sa kapwa-tao at iba pang mga administratibong pamamahala.** Sa lawak na ang mga indibidwal na hindi kumpletong nabakunahan ay gumagamit ng mga nakabahaging puwang kapag nasa labas ng kanilang tirahan, dapat sa lahat ng oras at hangga't maaari na mapanatili ang pagitan mula sa kapwa-tao nang hindi bababa sa anim na talampakan mula sa anumang ibang tao na hindi nakatira sa kanila. Ang lahat ng mga indibidwal ay hinihimok na ipagpatuloy ang paghuhugas ng kamay gamit ang sabon at tubig nang regular o paggamit ng sanitizer ng kamay, pagtakip sa mga ubo o pagbahing (gamit ang manggas o siko, hindi mga kamay), at regular na linisin ang mga ibabaw na madalas hinahawakan.
 - b. **Paggamit ng mga panakip sa mukha at bibig.**² Ang sinumang indibidwal na hindi ganap na nabakunahan at lampas sa edad na dalawa at magagawang gumamit ng takip sa mukha (antipas o telang takip sa mukha) ay dapat takpan ang kanilang ilong at bibig gamit ang takip ng mukha kapag nasa pampublikong lugar at hindi mapanatili ang anim na talampakang distansya mula sa kapwa-tao.

Ang lahat ng mga indibidwal, kabilang ang mga buong nabakunahan, ay kinakailangang magsuot ng isang takip na takip na naaayon sa patnubay ng CDC, kabilang ang (1) sa mga eroplano, bus, tren, at iba pang mga uri ng pampublikong transportasyon at sa mga hub ng transportasyon tulad ng mga paliparan at tren at

² Sa buong Kautusang Tagapagpaganap na ito, ang anumang sanggunian sa isang kinakailangan sa pagtakip sa mukha ay hindi kasama ang mga dalawang taong gulang at mas bata pa at ang mga may suot na takip sa mukha ay hindi maipapayo sa medikal. Ang gabay sa paggamit ng mga pantakip sa mukha mula sa Kagawaran ng Karapatang Pantao ng Illinois ay magagamit dito:

https://www2.illinois.gov/dhr/Documents/IDHR_FAQ_for_Businesses_Concerning_Use_of_Face-Coverings_During_COVID-19_Ver_2020511b%20copy.pdf

mga istasyon ng bus; (2) sa mga pasilidad na magtipun-tipon tulad ng mga pasilidad sa pagwawasto at mga tirahan na walang tirahan; at (3) sa mga setting ng pangangalaga ng kalusugan. Ang mga indibidwal sa mga paaralan, mga setting ng pag-aalaga ng araw, at mga institusyong pang-edukasyon ay dapat na patuloy na sundin ang magkakahiwalay na patnubay na inisyu ng Lupon ng Edukasyon ng Estado ng Illinois, Kagawaran ng Mga Serbisyong Bata at Pamilya ng Illinois, at Kagawaran ng Kalusugan sa Publiko ng Illinois.

- c. **Ang mga matatanda at ang mga mahina laban sa resulta ng karamdaman ay dapat kumuha ng karagdagang pag-iingat.** Ang mga taong hindi ganap na nabakunahan at may mataas na peligro ng malubhang karamdaman mula sa COVID-19, kasama na ang mga matatandang tao at ang mga may kondisyong pangkalusugan na maaaring dahilan na silang maging mahina, ay hinihimok na bawasan ang pakikipag-ugnay nang personal sa iba hangga't maaari.
 - d. **Mga Pagtitipon.** Dahil ang personal na pakikipag-ugnay ay nagtatanghal ng pinakamalaking panganib ng pagkahawa sa COVID-19, hinihikayat ang mga taga-Illinois na ipagpatuloy ang paglimita sa personal na pakikipag-ugnay sa ibang tao at palawakin ang kanilang pakikipag-ugnayan sa lipunan ng may pag-iingat. Para sa mga residente na hindi buong nabakunahan, ang pagtitipon mula sa malayo ay patuloy na pinakaligtas na paraan upang makipag-ugnay sa mga nasa labas ng isang sambayanan o tirahan.
 - e. **Paglabas.** Ang patnubay sa pampublikong kalusugan ay nagmumungkahi na ang mga panganib ng pagkahawa sa COVID-19 ay lubos na nababawasan kapag nasa labas kaysa loob. Kung saan posible, hinihikayat ang mga taga-Illinois na magsagawa ng kanilang mga aktibidad sa labas.
3. **Mga kinakailangan para sa pampublikong kalusugan ng mga negosyo, mga hindi pangkalakal, at iba pang mga organisasyon.** Para sa mga layunin ng Kautusang Tagapagpaganap na ito, ang mga sakop na negosyo ay may kasamang anumang for-profit, non-profit, o pang-edukasyon na nilalang, hindi alintana ang likas na katangian ng serbisyo, ang pagpapaandar na ginagawa nito, o ang istruktura ng kumpanya o entity. Ang mga entidad na iyon ay dapat gumawa ng mga sumusunod na hakbang sa pampublikong kalusugan upang maprotektahan ang kanilang mga empleyado, kanilang mga parokyano, at lahat ng iba pa na nakikipag-ugnay sa pisikal sa kanilang mga operasyon. Wala sa Kautusang Tagapagpaganap na ito ang pumipigil sa mga entidad na ito na magsagawa ng mas mahigpit o karagdagang mga hakbang sa pampublikong kalusugan; sa kabaligtaran, hinihimok ang mga negosyo na unahin ang kalusugan at kaligtasan ng kanilang mga manggagawa at parokyano, at maaaring magpatuloy na mangailangan ng mga takip sa mukha at distansya ng lipunan, kahit para sa mga ganap na nabakunahan.

Ang lahat ng mga negosyo ay hinihimok na:

- tiyakin na ang mga empleyado na hindi ganap na nabakunahan ay pinapanatili ang distansya mula sa kapwa-tao at magsuot ng mga pantakip sa mukha kapag hindi laging posible ang paglayo mula sa kapwa-tao;
- tiyakin na ang lahat ng mga puwang kung saan maaaring magtipon ang mga empleyado, kabilang ang mga locker room at mga pananghalian, ay nagbibigay-daan para sa distansya mula sa kapwa-tao; at
- tiyaking ang lahat ng mga bisita (mga parokyano, mga nagbebenta, atbp.) sa lugar ng trabaho na hindi ganapa na nabakunahan ay maaaring sanayin ang distansya mula sa kapwa-tao; ngunit kung ang pagpapanatili ng anim na talampakang distansya sa lipunan ay hindi posible sa lahat ng oras, hikayatin ang mga bisitang iyon na magsuot ng mga takip sa mukha; at

- siguraduhin na ang hand sanitizer at mga produkto para sa sanitasyon ay magagamit;
 - panatilihin ang akomodasyon (gaya ng magkahiwalay na oras ng pagpapatakbo o mga opsyon ng online) para sa mga mahihinang populasyon; at
 - patuloy na gawin ang lahat ng kinakailangang mga hakbang upang maprotektahan ang mga empleyado at parokyano sa pamamagitan ng pagtiyak na ang anumang pagbabalik sa mga plano sa trabaho ay sumunod sa lahat ng naaangkop na patnubay sa pampublikong kalusugan.
4. **Mga pagbubukod.** Ang mga sumusunod na pagbubukod ay nalalapat sa Ikalimang Yugto, gayon din sa naunang mga Yugto at mga Baitang. Hindi ko nilalayon na alisin ang mga pagbubukod na ito sa panahon ng mga proklamasyon para sa sakuna na inisyu dahil sa COVID-19.
- a. **Libreng paggamit ng relihiyon.** Ang Kautusang Tagapagpaganap na ito ay hindi nililimitahan ang libreng paggamit ng relihiyon. Upang patuloy na maprotektahan ang kalusugan at kaligtasan ng mga pinuno ng pananampalataya, kawani, mga nagtipon-tipon at mga bisita, ang mga samahang pangrelihiyon at mga bahay ng pagsamba ay hinihikayat na kumonsulta at sundin ang inirekomendang mga kaugalian sa pampublikong kalusugan at patnubay mula sa Kagawaran ng Pampublikong Kalusugan ng Illinois at ng CDC. Hinihikayat ang mga samahang pang-relihiyon na gumawa ng mga hakbang upang matiyak ang pagitan sa kapwa-tao, ang paggamit ng mga takip sa mukha, at pagpapatupad ng iba pang hakbang para sa pampublikong kalusugan.
 - b. **Mga tungkulin sa oras ng emerhensiya.** Ang lahat ng mga pangunahing tagatugon, mga pang-emerhensiyang tauhan ng pamamahala, mga pang-emerhensiyang despatsador, mga tauhan ng korte, mga nagpapatupad ng batas at mga tauhan ng pagwawasto, mga tagatugon para sa mapanganib na materyales, mga tauhan para sa proteksyon at kapakanan ng bata, mga tauhan ng pabahay at tirahan, militar, at iba pang mga empleyado ng gobyerno na nagtatrabaho o sumusuporta sa emerhensiyang tugon ay hindi saklaw ng Kautusang Tagapagpaganap na ito, ngunit hinihikayat na magsagawa ng pagitan sa kapwa-tao at gawin ang mga inirekomendang hakbang para sa pampublikong kalusugan.
 - c. **Mga tungkulin ng pamahalaan.** Ang Kautusang Tagapagpaganap na ito ay hindi nalalapat sa pamahalaan ng Estados Unidos at hindi nakakaapekto sa mga serbisyong ibinigay ng Estado o anumang sinumang munisipalidad, bayan, probinsiya, pangkat o ahensya ng gobyerno ay kinakailangang tiyakin ang patuloy na pagpapatakbo sa mga ahensya ng gobyerno o magbigay ng o suportahan ang kalusugan, kaligtasan at kapakanan ng publiko.
5. **Pagpapatupad.** Ang Kautusang Tagapagpaganap na ito ay maaaring ipatupad ng Estado at lokal na pagpapatupad ng batas alinsunod sa, *inter alia*, Seksyon 7, Seksyon 15, Seksyon 18, at Seksyon 19 ng Illinois Emergency Management Agency Act, 20 ILCS 3305.
6. **Walang limitasyon sa awtoridad.** Walang anuman sa Kautusang Tagapagpaganap na ito, sa anumang paraan, ay magbabago o magbago ng anumang umiiral na legal na awtoridad na nagpapahintulot sa Estado o anumang probinsiya, o lokal na katawan ng pamahalaan na mag-utos (1) anumang pagkuwarentenas o pagbubukod na maaaring mangailangan ng isang indibidwal na manatili sa loob ng isang partikular na tirahan o medikal na pasilidad sa loob ng limitadong panahon, kabilang ang tagal ng emerhensiya sa pampublikong kalusugan, o (2) anumang pagsara ng isang tukoy na lokasyon para sa isang limitadong panahon, kabilang ang tagal ng emerhensiya sa pampublikong

kalusugan. Walang anuman sa Kautusang Tagapagpaganap na ito ay maaaring ibigay bilang paggamit ng anumang awtoridad upang mag-utos ng anumang pagkuwarentenas, pagbubukod, o pagsasara. Walang anuman sa Kautusang Tagapagpaganap na ito, sa anumang paraan, ay magbabago o magbago ng anumang umiiral na legal na awtoridad na nagpapahintulot sa isang probinsiya o lokal na katawan ng pamahalaan na gumawa ng mga probisyon na mas mahigpit kaysa sa mga nasa Kautusang Tagapagpaganap na ito.

7. **Sugnav ng Pagtatapos.** Kapag anumang probisyon ng Kautusang Tagapagpaganap na ito o aplikasyon nito sa sinumang tao o pangyayari ay walang bisa ayon sa anumang korte ng karampatang hurisdiksiyon, ang kawalang-bisa na ito ay hindi nakakaapekto sa anumang probisyon o aplikasyon ng Kautusang Tagapagpaganap na ito, na maaaring bigyang bisa nang wala ang imbalidong probisyon o aplikasyon. Upang makamit ang layuning ito, ang mga probisyon ng Kautusang Tagapagpaganap na ito ay idineklarang mabigat. Ang Kautusang Tagapagpaganap na ito ay inilaan na basahin nang regular sa anumang utos ng Korte hinggil sa Kautusang Tagapagpaganap na ito.

JB Pritzker, Gobernador

Inisyu ng Gobernador Hunyo 11, 2021

Isinampa ng Kalihim ng Estado Hunyo 11, 2021